

ACC. N:R. M. 7563:1-64.

Landskap: Småland

Upptecknat av: eleven vid

Härad: Konga

Adress: Värje folkskola

Socken: Värje

Berättat av:

Uppteckningsår: 1941.

Född år i

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

Tranan och värfundagen.

H. B. 14
L. u. F. 37.

Skriv endast på denna sida!

Thas 3a.

Thas 3a. Thas 3a.

Thas 3a. Thas 3a.

Thas 3a. Thas 3a.

Thas 3a. Thas 3a.

Thas 3a. Thas 3a.

Thas 3a. Thas 3a.

16.7565:1.

LEUDES UNIVERSITÄT
FOLKMINNESARKIV

Stranam och Värfvudagen

3 mitt hem brukar vi
fira värfvudagen med
välför. Denna dagen kal-
lar vi också för fram-
dagen. Stranam brukar
komma med godisboken och
presenter till oss. Dessa pre-
senter kallar vi för fram-
mat. Vi får dem i vår

M. 7565:2

skumpas som vi hänger upp
innan vi gå och lägga
och oss på knälen. Brann
lägger dem inomhus. Den
lägger dem i skumporna.
Man skall lägga sig
särskilt tidigt denna kväl-
len. Det skall man göra
 därför att man skall stiga
upp tidigt på morgnens
helar det äret. Därför brukar

N. 7565.3.

UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

man kända om vem som
skall komma först i säng.

Och den som kommer sist
i säng får smaka riset.

Vi brukar skriva handbre

till varandra. Stådnar bre

är mälade med olika

bilder. Denna dagen kallas

och vi måldagen. Min

far är byggnadsnickare

till yrket och heter Stenke

N. 7565:4.

Petersson och min mors hustru
Bertha Petersson. Samma
sedvänjor har mina för-
äldrar tillämpat i sin
förelärdas tillämpat i i
barndom, och det har de
lärt sig genom sina för-
äldrar.

Hans Gilbert Petersson

Waxjö.

M. 7565:5.

LIBRIS
FOLKMINNEMUSEET
STOCKHOLM

Tranan och Vårfrudagen
Vi brukar fira
Vårfrudagen med
kaffe och wafflor.
Jag håller dagen
för handlagen. Tranan
brukar komma med
godisaker för framt-
dagen. Jag håller
jusemstenastammak.
Jag för den under

N:o 7565:6.

huvudskuden. Men
lägger den under hu-
vudskuden i ~~rummet~~
rummet. Jag får godsaku-
nos or är det inte nå-
gon, som blåst ut sig.
Man ska lägga sig
särskilt tidigt dagen
före framdagen. Man
skall lägga sig tidigt
för att man ska

N. 7565:7.

LANDS OCH
FOLKMINNEN
SAMFUNDET

hinna komma innan
tranan kommer. Hos
oss brukas vi ej fåsta
om att komma först
i sång. Vi skivna ej
halsens till varandra.

Min mor heter Stenud
Sjögren och är släkt
Med far heter Bengt
Sjögren och är murare.
Min faralder heter

N. 7565:8.

du samma seckvåningar
i sin barndom och
har lärt sig den av
sina föräldrar.

Bo Harald Spruth.

Karta.

N. 7565:9.

LUND 67937
FOLKMINNES
BOKP.

Stanan och kyrkdagen

3 mil hem från vi värfur-
dagen med välfur. 8 H.
annat namn på värfur-
dagen är hamedan. Stanan
hvar da kommar till att
med godhet och givna
senket. Detta givener
kallar hamedan. Vi få dem
om makten Stanan lagget
den inomhus i skivman

N. 7565:10.

eller under handbuden.
Vi brukar ~~fr~~ påskdag, beakta,
aprilmen, och påsk och and
gott. Det är ingen som
blat ut sig. Vi brukar inte
färdiga vi brukar
inte säga oss tidigt.
Inte heller färdas vi om
vem som kommer först i
sång. Vi brukar inte ^{här} vara
frånvarar till ~~var~~ andra. Vi

M. 7565:11.

41950
FOLKMINNES
BOKFÖR-
LÄGGEN
1917

blat inke ut allach springer
inte ut med besochin
for all yggmadslarkelelsach
minnas är ledetiba.

Lucas M.
Lucas M.

Ms. 7565:12.

LINDS. G. A. 1853. 12.
FOLK. 1853. 12.
1853. 12.

Frånvar och Karfudagen

Karfudagen kallas Svanda-
gem. På handagens afton
brukar vi få godis i
present. Dessa presenter kal-
las frammat. Frånvar köp

den presenterna under
kicket. På Karfudagen åter
vi värfver våra föräldrar
heta söta och Större Nickorn

Var är överstelöjtnant.

Demma i far hem förkom
samma sedningar som hos oss.
Och hos mor skadde hen-
ne mor eller far ut sig i
ett lokar med en strunt på
någon och ett giss i handen
och fick y ha fört medan
hon lade sig i sängen
skulle bara giss i sang.

No. 7565:14.

LUNDS
FOLKSKOLEN
RS 1747

Stamm och Värfudagen.

Vi brukat inte fira

värfudagen på något
särskilt sätt. Vi kallat

värfudagen för handdagen.

På värfudagen får vi

godarbet. Dessa spresas

presenter kallas vi handmat.

Vi bruka på godarbena

i skomparn, som

N. 7565:15.

härnäst öfver spisen.
(Ni brukar inte på n)

Det är inte någon som
blår ut sig. Man skall låga
sig sig märkligt tidigt på
vårfrudagen. Ni brukar
inteända att komma först
i säng. Ni skriver inte
hvarken i) till vattardla.

På vårfrudagen äter vi
vålles. Man får baka 3 om

№. 7565:16.

LINDS UNIVERSITET
FOLKMINNESARKIV

Bydwall och är.
Lillegrenskär. Min mor
heter Niman Bydwall.

Sotbjörn Bydwall. Väja.

N. 7565. 13.

LUND
FOLKMINNESMUSEUM

Ströman och Väifvudagen.

J mitt hem brukar vi fira väifvudagen med att äta väifvor. Väifvudagen brukar vi festa strömdagen. Ströman brukar komma med godisaker och presenter på väifvudagen.

Jag festa dessa presenter hemmat. Jag hänger en strömpa

N. 7565:18.

på en stötrygg. Under maten
kommer frönan och fyller stum-
pan med godskaker. Frönan
lägger godskakerna inomhus. Den
lägger godskakerna i stumpan.
Jag brukar mest få choklad
och smörgar fyllda med matis-
pan. Det är ingen, som betar
ut sig och lämnar dem. Alla
far är trafikbitigare och min
mor stöter. Miskabelen hemma. Alla

N. 7565:19.

LEND S UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

mina föräldrar var små, frädes
me påfrågagen.

Harry Johansson. Vaxjö.

Ms. 7565: 20.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKLIVSBIBLIOTEK

Örsmän och Väpfudagen.

Vi frön väpfudagen
med att äta väfflar.

Väpfudagsafton frön vi
inte. Väpfudagen håller
vi framdagern. Vi frön goda-
ker av örsmän. De frön
semer, som vi frön, håller
frammet. Vi håller en
stumpen frön samfundern.

N:o 7565: 21.

och på morgnen finns
då godaker. Står en
långs den således i
skuggan. Man brukar
läsa sig heligt, men
det gör inte vi. Vi skriver
inga brev. Man äter
vår på påskdagen.
Min pappa är landstika-
re och heter Hugo

Barnen.amma heter

No. 7565:22.

LINDS UNIVERSITETS
FOLIOBOKSARKIV

U. i. Burskorn. Te~
dise Burskorn. stordarna
han ike haft samma
sedningar, men de var barm.

Tolke Burskorn

Te
kors

Ms. 7565: 23.

Tannarack Vårfrudagen

vi beundra inderliga

Vårfrudagen för mågotsvärld.

och vi håller denna dag för

hansdagen. Tannan beundra

komma med gudsorden till

och den den dagen. Dessa

presenter skallar vi tannar

Tannan beundra dagen den

inunder, den dagen den i

skuggorna. Jag beundra för

N. 7565: 24.

fructiferen och sådant. Det är
ingen som kan se sig och
samma den. Min far är
personligen. Min förälder
har inte tillämpat samma
sättningar i sin ungdom.

Mr John Peterson Skager

Ms. 7565 : 25.

Svaran och Kirkeudagen:

Kirkeudagen
hobar man sig ut i
och kirkeudagen hobar
man sig ut. Kirkeudagen
där kommer svaran
med galler. De som
viker hollar svaran.
Svaran lägger dem
sinne. De som lägger

M. 7565:26.

dem i skumprorva.
Torsdagsafton skall
man lägga sig tidigt.
Det är en sed att man
lägger sig tidigt. På
torsdagen ska man
sofva. Det är skönt
alla förmiddag har
kyligast samman
när i sin barn-
dom. Den har de

M. 7565:27.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

av min föräldrar.

Den Helldena Tegnér

N. 7565: 27.

UNDO COPY/SETS
FOLKMINREBANKY

as mine förvaldare.

Sune Hellström käja.

M. 7565: 29.

Tranen lægger sine gæster
alltid i sømhus hos mig.

^ Jeg berber på en søskekid
overskriving. Det er alltid

^ mager, som blar ut sig, da
berber alltid en farber,

kommer med en skugger

med sager i. Chan ska

^ lægge sig kildigt på

^ vaskeslags kvælt. Den som

kommer sid i sang holder man

№ 7565:30.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

för siset, vi besöka sig skivna
måga besöka till varandra.

Det har jag sig besöka har på
gårdarna Men på värfvädagen
besöka vi alla värfv. Men
mamma besöka sig fram
kammar med kammar
till. Det besöka sig den
sedan där. Men jag har
en besöka mäsken. Det
de besöka besöka sig heder

No. 7565:31.

maðen sáðan seel ulum
vaðflao þá vaðfustagum.

þess Merkmets. Þess.

№. 7565:32.

LUNDS UNIVERSITETIS
FOLKMINNESARKIV

Tramman och Karfredagen.

Vi berökan frisa
Karfredagen eller
vårfrudagshelgen med
ett äika välflor. Den
dagen hålla vi fram-
dagen. På framdagen
kommer tramman med
gaster, det berökan
vara en gäst med

A. 7565:33.

alta slags godelis,

Och sådana pre-

sentor kallade honom

Torham Lägges i sin

~~sin~~ presidenten nam

nas. Och då beröber

han Lägges den

under beordrings

Vi beröber på den

gadelor. Nammen beröber

Lägges dit namnerna

huddlen mår ut
har sommat. De
skan edagga skan
heveru vi på ga
-ack laggas os kildig.

Amma sommar
inke haaran kilt
u. os, sagu mamma
De värdaggen efter
vi väfflan. Min
mamma heter skrid

No. 7565:35.

men gappa heten
huskar, min gappa
är Byggesvaktelse.
och min mamma
skädes hemmet,
Men mamma och
pappa var hem
kisch de och i hem.
mat och har best
sig det var sin
färd i hem.
Hemmet var i hem.

N. 7565:36.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESBOK

Tranan och ^{vi} påskvadagen
^{vi} brukar ^{vi} påskvadag
gen med ^{vi} påsklor. ^{vi}
kalla påskvadagen också
Trandagen. ^{vi} vill hem
brukat tranan komma
med galler i en präs
och i skåporna. ^{vi}
kallar den Tranemat.

Tranan ^{vi} ligger den inom-
hus. ^{vi} ligger den både

N. 7565:37

i skuggorna och under
huvudbunden. Jag brukar
få gott av kramen
vi brukar inte känna
om allt kramas för i
sengen. Min förälder är
född på landet både
far och mor. Min far
heter Gustaf och
min mor heter Emma.
Min far har mycket arbete

No. 7565-38.

LANDS OFFICE
FOLKMINSTER

price.

of the Peimhold of the
Magna

M. 7565:39.

LUNDS BOFÖRSÄMLES
FOLKREPRESENTANT

Tianar och Värfudagen.

Vi brukar fin värfudagen med
att äta väffel. Jag kallar dagen för
mandagen. Tianar brukar komma med
godis. Vi kalla dessa presenter
hamnst. Tianar lägger dem i en
skumpa. Den lägger den i smöret.

Jag får godis. Vi äter väffel
på värfudagen. Min frivårdar heter
Q och Q. Det heter den. Jag har
och den. Det heter den. Jag har

N. 7565:40.

är utmärkelse och har utmärkelseraffär.

och den som utmärkelseraffär.

N. 7565:41.

LINDS
FOLKUNIVERSITY

Tranan och Vårfrudagen.

Vårskars fria Vårfrudagen med alla
nätter. Tranan brukar
komma till mig med
godakar. Vår skager god
sakeria inombut i
skungarna. Jag brukar
saga mig tidigt, för att

Ms. 7565: 42.

jag skall vara borta tidigt
om morgonen. Min pappas
är handskrivande och
heller också Dahlquist.
Kan du vara borta från de
allmänna dagarna för samma
samt som vi nu gör.

Bengt Olof Dahlquist
Hälsn.

Storans och Värfvudagens.

Y värf hem fria vi värfvudagens med att baka värfv.

Denas dag kallas vi hares-
dagen. Storans brukar komma
med godaker. Denas kallas
vi harenat. Storans lägger
det under harenatbladen.

Storans lägger det inomhus, i
stumpen. Jag brukar få godis

N. 7565: 44.

Vi brukar säga oss kloka
vi på kvällen. Vi brukar
säga om att komma först.
Vi brukar vi älska vänner
den dagen.

Så heter Erik Nilsson.

Uket är grovare. Men
heter Signe Nilsson.

Bengt Erik Nilsson. ⁴⁵
Säger,

N. 7565:45

LUND
FOLKREKVISIT
BOKFÖR-
LAGET

Levan och Kärnsdagen.

Da kärnsdagen äter vi
väfflar till kaffet. Den dagen
kallar vi även Kärnsdagen.

Kvällen innan, alltså kärnsdags-
afton, hänger vi upp våra
skumpor i spisen. Kärnsdags-

morgon fylla vi i våra skumpor,
som brukar vara mycket goda
i. Dessa kallar vi Kärnsdags.

N. 17365: 46.

vi varit skygga händes det,
att vi få vis i skumpromari-
stället för hemmet. Min far
är järnmalare och heter Olof
Hansson, min mor heter
Margit och de hade samma
sed i sin barndom.

Olof Hansson. Käja

Nr. 7565:42.

INDS
FOLKMINNESÅR
1884

Tranan och Vårfrudagen.

Vi brukar fira vårfrudagen
med väfflar på eftermiddagen.

Tranan kom till oss med
brannmat. Tranan lägger
ett inombus i skumpan.

Det är ingen, som betar
ut sig här hemma. Ja, det
brukar man göra för att
tranan kommer till oss

N. 7565:48.

på natten. De som vi
aldrig till var andra. Vi
kan ha på var sitt ägg på
fredagens. Fredagen är
helg. Min pappa är
stundom tillräckligt för-
älderna har tillämpat
samma sed i sin barndom,
och som de har av
sina föräldrar.

De äro äro. Värld.

N. 7565:49.

LUNDS UNIVERSITET
BOK- OCH
BIBLIOTEKSBOKS
FÖRVALDNING

Tranan och Vårfrudagen.

Hemma hos oss fira vi

Frändagen med ett älskfullt

P. vårfrudagen hänger vi

skumponer på sängaveten,

och vi lägga oss tidigt på

kvällen, kvällen. P. morgonen,

och vi vakna, har framen

haft ett gott eller fult, under

natten. Vi bruka för löfte

om vi ska, men framen

N. 7565:50

har alltid öfver ett hundra
st. st. Vårskolagen kallas
och så vårskolagen för de skolan
mer nöjdes till oss. Min
far och mor fick också fram
när de var små. Min far
heter Bertil Berggren och
är möbelsnickare min mor
heter Lova. Vårskolagen är
och så den första vårskolagen.
och säger till oss barn

M. 7565:51.

LUND'S O. P. SHED
FELKINNESAKIV

att vi skall vara smälta,
amma kommer inte fram
kill oss. Grandlagen kommer
fram hit till skolen.
at

Harry Berggren. Väja

N. 7565:52.

Tranan och Vårfredagens.

7

Vi brukar fira
vårfredagen med väff-
lov. Vi ballar

vårfredagen för trans
dagen. Vårfredagsmorgon
brukar tranan komma
med godisbiter. Denna
sagor godisbiter kalla vi
för tranmat. Tranan

Ms. A. 9. 565:53.

lägger dem i skumpipan
som vi hängt upp vid
spisen. Vi brukar få
marrigran och chokladgr
med mera. Vi brukar
vi lägga oss i vanlig
tid. Pappra är vackra
heter eller Magnusson
i mina föräldras hem
firades inte kvällen.

Vi äro i unga åren

Ms 7565:54

LUNDS UNIVERSITET
FOLKLIVS-ARKIV

Tranan och Vårfrudagen.

Enligt gammal sed
skall man äta vifflar
på vårfrudagen. Vårfru-
dagen kallas ärenda-
medagen. Tranan kom-
mer då med goda-
ker och smakt godt.
Dessa galler kallas i
hannak. Gollerna

N. 7565:558A

får vi i en strampa.
Stumparna hängs
i spisen och där i
lågga presskarna,
brukt choklad och
smak godt brukar vi
få. Hemma brukar
vi aldrig blanda ut
en. Jägmöringen bruk-
kar man gå och lägga
sig. Lågga man sig inte

N. 7565:56

LUNDS UNIVERSITET
FOLKMINNESBOK

i skymningen så kommer
inte mannen till oss. Men
som kommer först och
sist i sängen brukar
vi sälla kärla som. Stran-
dere brukar vi ej hel-
len skivisa. På varfrun-
dagen brukar vi säla
vafflar. När mina föräld-
rar var små, fick de
alltid springa runt hu-

N. 7565:57.

och tre gångr i solnedgången.
Sedan gick de in och stö-
sig. Min far är Nils Magnus
Ånberg. Han är kommuni-
cationsfär. Min mor heter
Ella Ånberg. Nu har
jag inte mer att berätta
om minnena och varfrun-
dagen.

Bernt Ånberg.

Ms. 7565:58.

ANDS
FOLKMINNESMÄRK

Ströman och Vårfrudagens

Vi brukar frisa våfflorna
gen med att äta våfflor.

Vi kallar den dagen Strö-
dagen. Ströman kommer med
godisbiter och presenten till

oss. Men lägger den i ströms-
graven. Vi brukar få gafflar

och att äta våfflor sig fiskt,
ky karamell och andra

N. 7565:59.

i säng: Min far är mälare
och heter ^{Sten} Roshdin. Min
mor heter ^{Elsa} Roshdin.
Här de var barn gjorde
de värfstidagen på samma
sätt som vi. De har varit
så som ^{min} föräldrar.

Sten Roshdin. ^{Min} far.
Elsa Roshdin. ^{Min} mor.

M. 1300:60.10

LINDS
FOLKMINNESBOK

Stanan och kyrkdagen.

Stanan brukar komma
med gäster till oss. Dessa
presenter brukar vi ha till
kvarnsten. Stanan lägger den
inombesvär i kyrkan. Vi brukar
ha ägg och andra gårdar.
Man lägger sig tidigt
nattsovet. Vi äter vafflar.
Men den är skönhets.

No. 7565:61.

705

Minna Smith's Swedish book
and her hand-drawn sketches
of Swedish houses, trees,
etc.

N. 7565:62.

LUNDS
FOLKMINNEBOK

Stann och Vårfrudagen.
Vårfruhög tiden är en
rolig högtid för oss barn,
för då kommer stannan.
Hon är en stannans
kall mig. Då kvällen in-
nan stannan kom hängde
jag upp min ena
skumpan i spisen. Då
morgonen när jag
vaknade blev jag så

Ms. 7565:67.

glad för dö var skum
fram full med kramak
och röns under hud-
den hade kraman lagt
en graket. Elderna var
det see. Den kvällen kram
kommer skall man lag
gagig i dagarna för
kraman skall vara lys
i sängen. Oo vårfrudagen
hade mamma veften

- till eftermiddagsbrevet. Min
gräppa är verkade-
arbetare. Men mina för-
äldrar var små, fick
de också ha mat, men
en för fick aldrig ha mat
- så mycket, utan de fick
vara nöjda med en
liten skål karameller.

Pernt Jean Gabrielson. 1910